

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 129 (2008)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La saison s'achève, que tirons-nous comme conclusion ?

BRAVO à tous les participants du concours des ruchers ! Que la médaille soit en or ou en argent importe peu puisque ce qui compte est la participation. Les amis fribourgeois ont présenté une belle volée, ça fait plaisir de voir que des apiculteurs/trices ont encore envie de participer à ce genre de joutes. Merci à toutes et à tous pour l'effort fourni à cette occasion et félicitation à chacun/e.

Sommes-nous satisfaits de cette saison, a-t-elle comblé nos attentes, ou avons-nous des exigences démesurées???

Chacun va analyser le vécu de la saison pour trouver SA réponse !

A entendre les échos des diverses régions et à lire les pesées, il y a des grandes disparités point de vue récoltes. Les uns ont récolté de magnifiques hausses et d'autres ont perdu, en pleine saison, des colonies par la famine. Une fois de plus – il y a les chanceux et les autres.

J'espère et je souhaite que les prix de vente du miel ne reflète pas ces grands écarts!!!

Un point positif semble enfin se dessiner à l'horizon. L'apiculture commence à être reconnue comme branche méritant du soutien. Le canton du Valais est exemplaire dans sa démarche et offre des subsides aux apiculteurs. Espérons que d'autres cantons suivent cet exemple !

Un chapitre moins réjouissant est la streptomycine qui a déclenché la rogne des apiculteurs, faisant grand bruit, en début d'année et partageait les opinions, elle fait parler à nouveau d'elle actuellement, suite aux résultats des analyses concernant les miels récoltés dans les régions où les vergers avaient subi le traitement contre le feu bactérien. Le miel de 44 apiculteurs doit être détruit à cause du taux élevé de streptomycine en dessus de la valeur admise.

Restons attentifs aux informations concernant ce dossier qui semble loin d'être clos!!!

Votre prochaine revue sera un double-mois et sortira de presse à fin novembre. Il est donc inutile de me téléphoner fin octobre pour me dire que vous n'avez pas encore reçu la revue.

A bon entendeur et cordiales salutations

**Votre butineuse : Rose Aubry**

### Attention, attention :

Il n'y a plus que **Revue.SAR@abeilles.ch** en vigueur !

L'adresse de votre rédactrice est: **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**  
Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquelement à: **[Revue.SAR@abeilles.ch](mailto:Revue.SAR@abeilles.ch)**

Couleurs de marquage  
des reines

2003

2004

2005

2006

2007

2008